

# Chì trong Nước – Kế Hoạch Hành Động Khắc Phục



Người giữ trẻ hoặc tên cơ sở: \_\_\_\_\_

Số Trợ cấp Quy Định của CCLD hoặc Số Nhà Cung Cấp của DHS: \_\_\_\_\_

## **Bắt buộc một mẫu đơn riêng biệt cho mỗi vật cố định/vòi nước được kiểm tra.**

Kết quả kiểm tra chì cho vòi nước ở \_\_\_\_\_ (nhà bếp, nhà tắm, phòng giữ trẻ) là \_\_\_\_\_ phần tỷ (ppb).

### **Khắc phục:**

Nếu kết quả kiểm tra cho thấy mức chì bằng hoặc cao hơn 15 phần tỷ (ppb), người giữ trẻ phải.

1. Ngay lập tức ngăn không cho tiếp cận vòi hoặc vật cố định mà không đạt sau khi nhận được kết quả kiểm tra. Tiếp tục ngăn không cho tiếp cận vòi hoặc vật cố định dẫn nước uống đó cho đến khi hoàn tất việc giảm nhẹ.
2. Gửi kế hoạch hành động khắc phục trong vòng **60 ngày** kể từ khi nhận được kết quả kiểm tra đến Văn Phòng Giữ Trẻ (CCLD) để chấp thuận. Kế hoạch hành động khắc phục phải nêu chiến lược giảm nhẹ thích hợp theo Mục 6 của 3T của EPA cho việc Giảm Chì trong Nước Uống tại Trường Học và Cơ Sở Giữ Trẻ, Sách Hướng Dẫn Đã Được Hiệu Chính từ tháng 10 năm 2018, được thông qua bằng cách tham khảo; và thực hiện phương pháp giảm nhẹ trong vòng 30 ngày kể từ khi được CCLD chấp thuận.
3. Trước khi cho phép trẻ được giữ tiếp cận nguồn nước mà trước đó đã được kiểm tra trên 15 ppb, nguồn nước đó phải được kiểm tra lại và gửi kết quả đến CCLD và được CCLD chấp thuận.

### **Các Lựa Chọn Hành Động Khắc Phục:**

**Lựa chọn 1.** Thay vòi nước và kiểm tra lại

**Lựa chọn 2.** Sử dụng nguồn nước thay thế (Không cần kiểm tra lại cho lựa chọn này. Gửi một văn bản tuyên bố đến CCLD nêu rõ nguồn nước thay thế và xác nhận rằng quý vị không sử dụng bất cứ vật cố định dẫn nước nào trong khuôn viên để uống, nấu ăn, pha sữa công thức cho trẻ sơ sinh, hoặc chuẩn bị thức ăn.)

**Lựa chọn 3.** Mua và cài đặt bộ lọc chì được NSF chứng nhận. (Không cần kiểm tra lại cho lựa chọn này)

**Tùy chọn 4.** Nếu quý vị đã kiểm tra nhiều vòi nước và ít nhất một vòi nước được kiểm tra dưới mức giới hạn, quý vị có thể sử dụng các vòi nước đã được kiểm tra **dưới** 15 ppb để uống, chuẩn bị thức ăn, nấu ăn và pha sữa công thức. Đối với các nguồn nước được kiểm tra trên mức giới hạn 15ppb, quý vị phải ngay lập tức ngừng sử dụng chúng cho đến khi thực hiện việc khắc phục và các nguồn nước được kiểm tra dưới 15ppb.

**Lựa chọn 5.** Cơ sở giữ trẻ có thể chọn các lựa chọn tốn kém hơn như thay thế đường ống nước với các bộ phận không chứa chì hoặc tuân thủ các hành động khác.

**Vui lòng hoàn tất kế hoạch hành động khắc phục trên mặt sau của tài liệu này và gửi lại cho Văn Phòng Giữ Trẻ. Kế hoạch hành động khắc phục đã được hoàn tất của quý vị có thể được gửi đến [CCLD.customerservice@delc.oregon.gov](mailto:CCLD.customerservice@delc.oregon.gov) hoặc gửi đến:**

CCLD Attn: Lead  
700 Summer St. NE Salem, OR  
97301

Vui lòng đánh dấu kế hoạch hành động khắc phục nào mà cơ sở của quý vị sẽ thực hiện.

- ☐ **Lựa chọn 1:** Thay vòi nước và kiểm tra lại
- ☐ **Lựa chọn 2:** Sử dụng nguồn nước thay thế. (Ký tên mục “nguồn nước thay thế” dưới đây và nêu loại nguồn nước thay thế nào được sử dụng.)
- ☐ **Lựa chọn 3:** Mua và cài đặt bộ lọc chỉ được NSF chứng nhận
- ☐ **Lựa chọn 4:** Chỉ sử dụng (các) vòi nước dưới mức giới hạn tối thiểu.

Vui lòng liệt kê vị trí của (các) vòi nước sẽ được sử dụng để uống, chuẩn bị thức ăn, nấu ăn và pha sữa công thức cho trẻ sơ sinh. Vòi nước này có thể không phải ở bồn rửa tay được sử dụng trong nhà tắm.

---

- ☐ **Lựa chọn 5.** Khác, vui lòng mô tả:
- 
- 

### Hoàn Tất Kế Hoạch Hành Động Khắc Phục

Nếu quý vị đã hoàn tất kế hoạch hành động khắc phục, vui lòng ký tên vào bản tuyên bố này. Nếu được yêu cầu kiểm tra lại, xin gửi đính kèm kết quả kiểm tra và lời khai này đến Văn Phòng Giữ Trẻ.

---

Chữ ký

---

Ngày

### Nguồn nước thay thế

Tôi xác nhận rằng chỉ sử dụng nguồn nước thay thế để uống, chuẩn bị thức ăn, nấu ăn và pha sữa công thức cho trẻ sơ sinh. Nhà trẻ của tôi sẽ không sử dụng nước từ bất kỳ nguồn nào khác cho những mục đích đó. Nếu bất cứ lúc nào tôi thay đổi việc sử dụng vật cố định/vòi nước trong nhà trẻ của tôi, tôi sẽ thông báo cho CCLD trong vòng 10 ngày kể từ khi thay đổi.

Loại nguồn nước thay thế: \_\_\_\_\_

Văn Phòng Giữ Trẻ khuyến khích các cơ sở có kế hoạch bảo đảm họ luôn có đủ nguồn nước thay thế cho trẻ và khuyến khích kiểm tra ít nhất một vòi nước như là kế hoạch dự phòng nếu hết nguồn nước thay thế.

---

Chữ ký

---

Ngày